

FUXON

051-20140

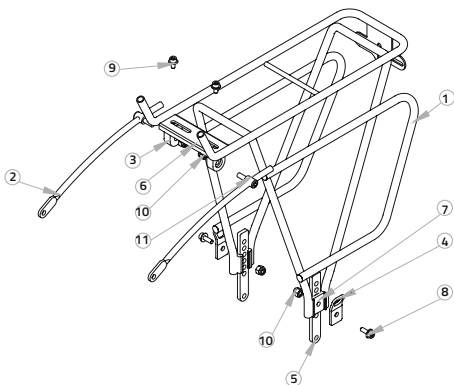
MONTAGEANLEITUNG FÜR GEPÄCKTRÄGER

GB Manual for carrier NL Gebruiksaanwijzing baggagedrager F Mode d'emploi
porte bagage IT Istruzioni per l'uso portapacchi ruota ES Instrucciones de
montaje para el portaequipajes



Teile:

- ① Gepäckträgerrahmen
- ② Obere Streben
- ③ Befestigungsvorrichtung
- ④ Spanngurtbefestigungshaken
- ⑤ Untere Befestigungsstrebe
- ⑥ Befestigungsbolzen
- ⑦ Befestigungsplatten
- ⑧ Rundkopfinbusschrauben mit Unterlegscheibe
- ⑨ Rundkopfinbusschrauben mit Unterlegscheibe
- ⑩ Sicherungsmutter
- ⑪ Obere Befestigungsstrebe

**Montage:**

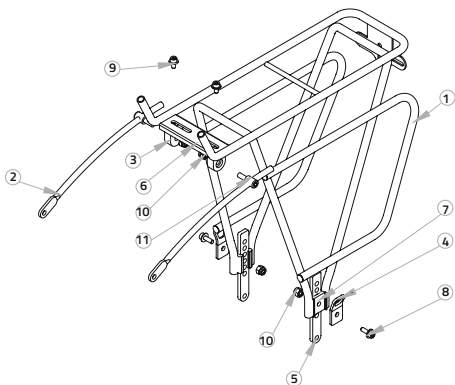
1. Stellen Sie mit den unteren Streben des Gepäckträgers (5) die richtige Höhe für Ihr Fahrrad ein. Fixieren Sie diese inklusive des Spanngurtbefestigungshakens (4) mit Schraube (8) und Mutter (10).
2. Montieren Sie danach die oberen Befestigungsstreben (2 + 11) mittels Schrauben (9) und Muttern (6 + 10) am Gepäckträgerrahmen
3. Befestigen Sie dann die unteren Streben mit Schrauben am Gabelausfallende.
4. Ziehen Sie alle Schrauben sorgfältig an.

ACHTUNG: Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz der Schrauben!

Für diesen Gepäckträger darf ein maximales Belastungsgewicht von 25 kg nicht überschritten werden.

Parts List:

- ① Carrier Frame
- ② Fitting set
- ③ Adjusting set
- ④ Hook
- ⑤ Adjusting stay
- ⑥ Adjusting set
- ⑦ Guide plate
- ⑧ Round head hex socket screws with washer
- ⑨ Round head hex socket screws with washer
- ⑩ Nylon nut
- ⑪ Adjusting bolt

**Installation sequence:**

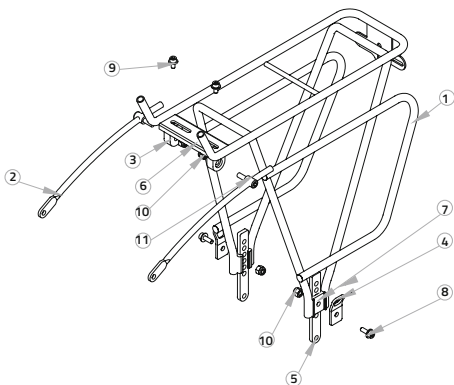
1. Set up height: set up different hole, then fix the hook (4) and leg (5) by screw (8) for both sides.
2. Install fitting arm set on the carrier: Fixed adjusting screw (11) and fitting arm (2) by nuts (10). Then fix the adjusting set by screw (9)
3. Install carrier on bicycle dropout with screws
4. Fix fitting arms on bicycle seatstay with screws

Attention: Continually check all bolts to be fastened.

Note to the maximum load weight of 25 kg.

Delen:

- ① Bagagedragerframe
- ② Bovenste bevestigingsstreven
- ③ Bevestigingsverrichting
- ④ Spanriembevestigingshaken
- ⑤ Onderste bevestigingsstreven
- ⑥ Bevestigingsbout
- ⑦ Montageplaten
- ⑧ Ronde kop inbusschroef met onderlegplaatje
- ⑨ Ronde kop inbusschroef met onderlegplaatje
- ⑩ Veiligheidsmoer
- ⑪ Bovenste bevestigingsstreven

**Montage:**

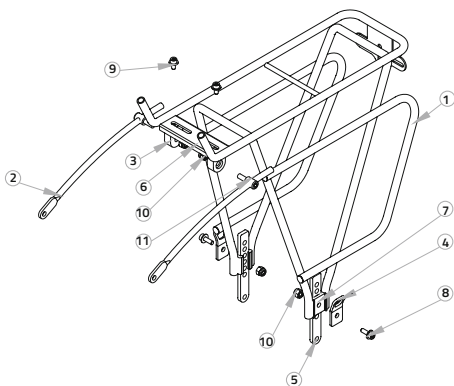
1. Stel met de onderste streven van de bagagedrager (5) op de juiste hoogte voor uw fiets in. Fixeer deze inclusief de spanriembevestigingshaak (4) met schroef (8) en moer (10).
2. Monteer daarna de bovenste bevestigingsstreven (2 + 11) middels schroeven (9) en moeren (6 + 10) aan de bagagedragerframe
3. Bevestig dan de onderste streven met schroeven aan de voorvork achterpad.
4. Trek alle schroeven zorgvuldig aan.

OPGELET: Controleer in regelmatige afstanden de vaste zit van de schroeven!

Voor deze bagagedrager mag een maximaal laadgewicht van 25 kg niet overschreden worden.

Pièces:

- ① Cadre de porte-bagages
- ② Traverse de fixation supérieure
- ③ Boulon de fixation
- ④ Crochet de fixation pour tendeur
- ⑤ Traverse de fixation inférieure
- ⑥ Boulon de fixation
- ⑦ Plaque de fixation
- ⑧ Vis à six pans avec tête ronde plus rondelle
- ⑨ Vis à six pans avec tête ronde plus rondelle
- ⑩ Ecrou en nylon
- ⑪ Traverse de fixation supérieure

**Montage:**

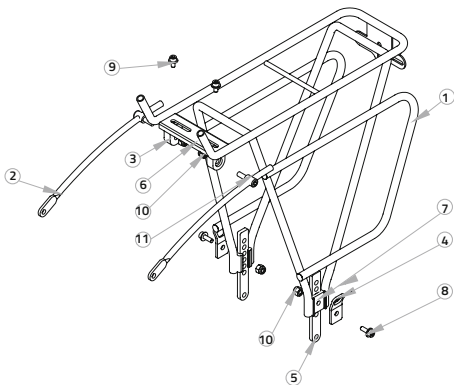
1. Réglez les haubans de fixation (5) sur la bonne hauteur pour votre vélo et fixez-les ainsi que le crochet de fixation pour tendeur (4) avec la vis (8) et l'écrou (10)
2. Ensuite, montez les haubans de fixation supérieurs (2 + 11) au cadre de porte-bagages avec les vis (9) et écrous (6 + 10).
3. Ensuite, vissez les haubans inférieurs à l'extrémité de la fourche avant.
4. Serrez soigneusement toutes les vis.

ATTENTION: Contrôlez régulièrement le bon serrage des vis!

Pour ce porte-bagages, un poids de charge de max. 25 kg ne doit pas être dépassé.

Parti:

- ① Telaio portapacchi
- ② Puntello di fissaggio superiore
- ③ Bulloni di fissaggio
- ④ Gancio di fissaggio della cinghia di tensione
- ⑤ untello di fissaggio inferiore
- ⑥ Bullone di fissaggio
- ⑦ Piastra di fissaggio
- ⑧ Vite a testa tonda inbus con rondella
- ⑨ Vite a testa tonda inbus con rondelle
- ⑩ Dado in nylon
- ⑪ Puntello di fissaggio superiore

**Montaggio:**

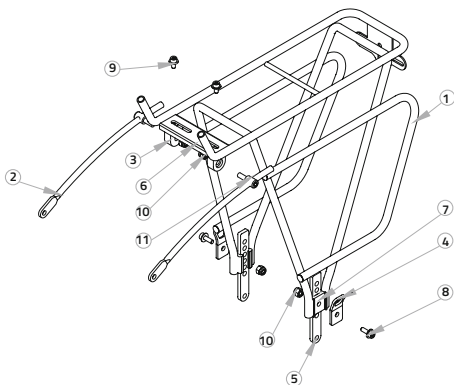
1. Impostate la giusta altezza per la vostra bicicletta con i puntelli inferiori del portapacchi (5) e assicuratevi insieme al gancio di fissaggio della cinghia di tensione (4) con viti (8) e dado (10).
2. Montate i puntelli superiori (2 + 11) mediante viti (9) e dadi (6 + 10) sul telaio del portapacchi.
3. Fissate i puntelli inferiori al puntalino della forcella con le viti.
4. Serrate accuratamente tutte le viti.

ATTENZIONE: verificate che le viti siano saldamente serrate a intervalli regolari.

Con questo portapacchi, non superare i 25 kg di carico.

Partes:

- ① Marco portador
- ② Puntales superiores
- ③ Dispositivo de montaje
- ④ Ganchos de sujeción para el cinturón de seguridad
- ⑤ Puntal de sujeción inferior
- ⑥ Pernos de montaje
- ⑦ Placas de montaje
- ⑧ Tornillo de cabeza hexagonal de cabeza redonda con arandela
- ⑨ Tornillo de cabeza hexagonal de cabeza redonda con arandela
- ⑩ Tuerca de seguridad
- ⑪ Puntal de sujeción superior

**Ensamblado:**

1. Ajuste los puntales inferiores del portaequipajes (5) a la altura correcta para su bicicleta. Fíjelos, incluyendo el gancho de sujeción de la correa de amarre (4), con el tornillo (8) y la tuerca (10).
2. Montar los tirantes de fijación superiores (2 + 11) en el marco del portaequipajes con tornillos (9) y tuercas (6 + 10)
3. Luego, sujetar los puntales inferiores en el extremo de la horquilla.
4. Apriete todos los tornillos con cuidado.

ATENCIÓN: ¡Comprueba el apriete de los tornillos a intervalos regulares!

Para este portaequipajes un peso máximo de carga de 25 kg no debe ser superado.

Comus International

Zweiradteile und Sportartikel Handelsgesellschaft mbH

Ettore-Bugatti-Straße 6 – 14 / D - 51149 Köln